مختار ماي: رمز بالكفاح ضد البربرية

قصتها طافت حول العالم: إمرأة شابة، عاندت الفضيحة والعار؛ ضحية بريئة، لَطخت بالعار وأذلت، تحولت إلى بطلة، إلى رمن لا يعرف الخوف فيما يخص المطالبة بحقوق النساء. والأهم من هذا هـو أن ذلك حدث في بلاد خاضعة لسلطة الرجال تماماً، مثل الباكستان. مختار ماي، الفلاحية البسيطة، التي لم تذهب للمدرسة يوماً، والتي لم تحصل على أية فرصة بالتعليم، القادمة من قرية صغيرة ميروالا" تقع في مركز البلاد الأسيوي الجنوبي، مختار ماى هذه كانت قدل سبع سنوات ضحية ما يُطلق عليه ضحايا جريمة شرف". أربعة رجال من قريتها قاموا باغتصابها، وبطريقة وحشية، بوضح النهار وتحت أنظار الرأي العام، بأمر من محكمة القرية. رغم ما حدث لها، لم تشأ مختار ماي الرضوخ لقدر ها و الدقاء ساكتة.

في القرى البعيدة من المدن الباكستانية

عليها العقوبة التي وقعت على عائلتها. مختار التي كان لها أنذاك ثلاثون عاماً من العمر، كأنت تعيش في كنف عائلتها بعد طلاقها. ولم تعرف أنذاك القراءة أو الكتابة، وكانت تعمل في الحقول وتهتم بالشوون المنزلية، بكلمة واحدة، كانت تقوم بكل ما عليها أن تقوم به إمرأة

سحيقة. شخصياً لم ترتك مختار ماي أية جنحة. أخوها البالغ من العمر إثنتي عشر عاماً، عبدالشكور كان هو الذي ضُبط يمارس الحب مع فتاة بمثل سنه تنتمى إلى قبيلة "ماتسوي"، إحدى تلك القبائل المتنفذة في المنطقة. رجال قبيلة "ماتوسي" طالبوا إثر ذلك، بالعقاب، لكى يشأروا له "شرف البنت". وعندما إجتمع مجلس شيوخ القريـة "جركة وقع إختيارهم على مختار ماي لكى تقع

ما في مجتمع مسلم محافظ. كلما كان

يتحكم في حياة الناس القانون القبلي

القديم، القانون القادم من عصور

الـ "جيركة"، مجلس القبائل إجتمع

ذلك لم تطأ قدماها أبدأ أبعد من حدود رغم ذلك، فجأة وفي حزيران ٢٠٠٢، خرج عالمها الصغير، السليم عن طوره. جاءت الشرطة ذات يوم إلى بيتها لتعتقل أخاها الذي رأه الناس مع البنت "صديقته"، والذي حسب قانون القبيلة، لطخ عن طريق فعلته عار البنت تلك بهذا الشكل، لذلك على عائلته أن تدفع ثمن ذلك.

عليها مغادرة البيت لسبب ما، كأن تذهب

للطبيب مشلاً، كان عليها أن تطلب الإذن

من أحد الرجال في البيت. فضلاً عن

سوية، لكي يحكم ب"الحق"!! ولأن حكم القانون الرسمى للدولة الباكستانية يفشل إذا تعلق الأمر بالناس الفقراء، ولأنه يعمل ببطء (ناهيك عن التكاليف الداهظـة لاقامـة دعـوى مـا) لا يستطيع فيه إنسان فقير دفع أجور المحامى أو المحكمة في حالة خسارته القضية. لم

تعرف مختار مای، ما قبرره لها مجلس "حكماء!!" القبيلة، هذا ما جعلها تخرج طيعة، عندما جاءها أبوها وعمها ذات يـوم، وطلبا منها أن ترافقهما ذات مساء، ليقطعوا مسافة طويلة حول الحقول، حتى يصلوا إلى شُونة هناك، مخزن للغلال، في أراضى قبيلة "موستاى كان على عائلتها أن تجلس هناك مكتوفة الأيدي، تسمع صراخ مختار ماي وهي تطلب "رحمة، شفقة، رأفة، رفقة "عندماً إنقضَ عليها مجموعة رجال "متطوعين" ليغتصبوها سوية. ولكى يذلوها أكثر، ولكى يجعلوا منها مشالاً، أقتيدت المرأة

بشال وقادها إلى البيت، وهو صامت. أغلب ضحايا "جرائم الشرف" من النساء - ومن ذلك هناك الآلاف في الباكستان - يعانين من ذلك بصمت أو

الشابة عارية عبر شوارع القرية، ليتطلع

إليها المئات من الذين وقفوا ينظرون

إليها بفضول. في النهاية غطاها أبوها

ينتحرن لاحقاً لتحرير أنفسهن من العار. لكن على عكس بقية النساء زميلاتها، قررت مختار ماى الحديث عن الجريمة، بل قررت أن ترفع دعوى أمام المحكمة، أن تنهض بطول قامتها، ولتكسر بذلك أحد أكبر التابوات في المجتمعات الإسلامية المحافظة. قالت، أنها تفضل "أن تموت على أيدي حيوانات مثل هـؤلاء على أن تتنازل عن حقها بالعدالة". بهذا الشكل

تحولت مختار ماي و من دون أن تدري

إلى إيقونة في الكفاح ضد التقاليد

قضية مختار ماي ليست قضية نادرة

في الباكستان. في الأشهر الأولى للعام

المأضى أحصت اللجنة المستقلة لحقوق

الإنسان ٩٦ جريمية "غسل للعار"

ضحيتها نساء طبعاً. أغلبية منفذي تلك

الجرائم، لم ينلوا عقوباتهم. لكن في حالة

مختار ماى جاء قرار القضاة في النهاية

إلى صالح مختار ماي. ستة من الرجال

و العادات البربرية.

الذين كانوا متلبسين بالإغتصاب، صدر عليهم الحكم، بل أن إثنين منِهم صدرت بحقهما أحكام بالموت شنقاً. على اية حال لا يـزال تنفيذ الأحـكام مؤجلا حتى الأن. القرارات مجمدة، وبشكل متواصل تحت تأثير أعضاء القبائل المتنفذة في الباكستان أو معطلة تئن تحت مطحنة بيروقراطية القضاء في الباكستان.

لكن مع ذلك، دفعت الدولة الباكستانية مبلغ ۸۰۰۰ دولار إلى مختار ماي كتعويضات. مختار ماي إستفادت من المبلغ لكى تفتح مدرستين في قريتها "ميرولا". وهي تريد كما قالت في مقابلة معها أن تساعد على نشر التعليم أكثر في محيطها، "فقط عن طريق التعلم يمكن أنّ يكنس المرء العديد من العادات والتقاليد الباليــةِ"، كما صرحـت للصحافة العالمية . فضلاً عن ذلك، فهي و افقت على كتابة سيرتها (بعد أن تعلمت القراءة والكتابة في السنوات الأخيرة) التي صدرت تحت

عنوان "الذنب، أن تكون إمرأة" عام ٢٠٠٥ في الولايات المتحدة الأمريكية، والتى تحولت مباشرة بعد صدورها إلى بيستسيلير وتُرجمت إلى العديد من اللغات العالمية (الألمانية في مقدمتها). عام ٢٠٠٥ إختارتها أيضا المجلة الأميركية "غلامـور" في إحتفائيـة كبيرة بصفتها إمرأة العام. في العديد من المقابلات التي أُعطتها مختار ماي، قالت بأن الثمن الذي دفعته بعد تلك الشهرة، وبعد المحكمة التى اشتهرت عالمياً، أنها لن تعثر بعد ذلك على أي رجل سيقبل الزواج منها. رغم ذلك، وعلى عكس ما توقعت، فها نحن نقرأ قبل أيام في الصحف، كيف أن قصتها إنتهت أخيراً إلى "هيبي أند" علي الطريقة الهوليوودية "نهاية سعيدة". أخيراً وقبل فترة قريبة إحتفلت مختار ماى في مدينة إسلام أباد بحفل زواجها! وماذا عسانا أن نقول لها غير كلمة:

مبارك، ونتمنى لها حياة سعيدة!

ماريو فارغاس يوسا . .

كاتب بلا حدود

ترجمة: نجاح الجبيلي

الكتابة قناع الشيطان أيضاً



الكتابة قناع الشيطان الكتابةُ قناعُ الشُّيْطان أيْضاً لكّى يغوي فتيات الحَيِّ. مُنذُ حَيْن كَانَ يَنفُثُ سحْرَّهُ فَى الْسُطُوْرَ لِتَمُّحِيٍّ، كَانً بِيَرَّ تَعِشُ فِي عَلَامَات التَّعِجُّبِ. أَلُمُّ يَختَبَىُّ فَى الْإَحْبَرُة لَكِيَّ تَصِيرُ قُمْقُماً لِلَجِّنَيُّ البَلاسْتيكَيّ المُتمَطِّئَ بَينَ جُدْرَانَها؟. ألمْ يَتحَرَّكُ في سَوَادِ الْمُقَالَةِ لَكِيَّ تُشِعُّ بِالْأَنْوَارِ؟. الشَّيْطانُ المُّوْهُـِوْبُ بِفِمَ مُبِلَّلِ شَيِقَـيٍّ، وَقَصَبَـةٍ شقراءَ يُمْكُنُ أَنْ تُكؤُنَ فَزَّاعَةً فَيَّ الْمُرَبَّعِ الزُّرَاعِيِّ لتصيرَ مسْمَارًا في مُثلث الذَّبابِ. الكَتَانَّةُ أَدَاتُهُ في خُديْعُة الحَقُوْل والخَلائق:

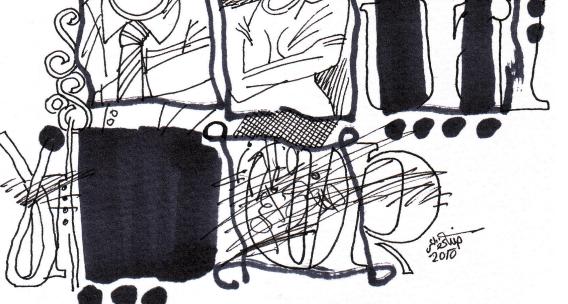
> لكَي يُلَغِي حَكْمَةَ الْمُوْجُوْد لكي يَمْحِو قَطْرَةَ الغَرَقَ عَلى جَبْهَةِ اليَتيْم وَيُدْمِجَ الكوَ ابيسَ في عَلْة السُّعَادَةَ

أنتصر للبد المرتجفة

أنجزتُ ، بجَدارَة ، دَوْرَةَ الفُصُوْل في هُجْرَة مَالِكُ الحَزْيْن. مَحَّـوْثُ المَاضِيْ بْضَرْبَّة عَضَا سِحْرَيَّةِ. وَعَلَى مَسَاقِطَ النَّصْوْء في الْحَانة الَتَى أِشُرِبُ فِيها نَخْبُ الْحَاضَرِيْنُ اتَكَأْتُ أَحْـيَّراً. أمَّـا المُشْتقبِل فِقْـدْ رَحَوّْ تُـَّهُ فَى رَحَى أَسْـلاَّفى، الحَجَريَّـة فظلّ يتناثرُ حَبِّـةً قَمَّح بَعْدَ حَبَّة منَ أجل أيْديْ الزَّارِعيْنَ. البَصَلَ و البَّطَيْخُ الأَحْمَـرُ وبَاقِـةُ الرَّيْحَـانَ تتجَاوَرُ عَلَـى مَائدَةٍ عَائِلتِي. الخُبْنُ قِيرْبَ شَفِرَة السِّكِينْ أَيْضَاً. أيْدَيْنا ۗ المُرْتعشْلةُ تتلمُسُ شُفَاهَنا بَحْثاً عن الكَلمة المُناسبَة. أنتصرُ الآنَ:

للرَعْشَـةِ غَـيَرِ المُرئيَّـةِ في القميْصِي المُعَلِّقِ في الخزانة ، للبُدوْرِ الخُرْسَاء اَلتيَ تتأوّهُ في ا مَطْحَنة الحَبُوْبِ، ولليد التي تشُقُّ الهَوَاءَ تعبيراً عن نفسها

3/2



لمْ يكنْ بدُّ مَن التجْوَال في الدَّهَالِيْزِ الإثني عَشْسَ لهندهَ السُّنِيةِ المُريْضَةَ. سَيَكُونُ طُرِيْقٌ العَـوْدَة مَحْفُوْفاً مَـنَ ٱلجَانَبِيْن بِأَيَّام الجَّهْل السُّبْعَـةُ و أَيْتـام الْخَليْقـةِ. لَا بُدُّ مـن اَجْترَاقَ ىَقَايَـا مَعَابِدِ الصَّحْرَاءَ وَالْمَـرُوْرِ بَيْنِ الشَّعُوْبَ المُهَاجِرَةِ، قَبْلُ الوُصُوْلِ إلى المُرْجَ المُوْشِكِ عَلى

ُ المستورِّ هُلُّ كَانَ ضَرُوْرُها القتالُ حتى آخر ناب هَـلُ كَانٍ رَشْـقُ الـدُّمِ عَلـى وَرَقـةِ الكِتابَـةِ

صروري لكي تتخصّبَ الدُّمُـوْعُ المُتجـذرةُ في

رَمَى النجّارُ أَمَامِي هَيْكلاً

رَمَى النَّجِّارُ أمَامي هَيْكلاً وَقَـالٍ: اِجْلسْ في مُلكُون الصُّنَّاع. قَرَّبَ قَالَبَا مُزخْرَفاً مَن أنقي وَقَالَ: شُمَّ عُطَوْرَ الغابَة، اسْتسلمْ لَشرَاهَة أَسْنَانِ المِنشَارِ، اقْبَضْ عَلَى الغُرُّوَةُ الوُّثْقَى في خشَّبَ البَابِ، امْشِي في أَبِّهَـٰهَ الصَّنَّـدَلَّ عًلى البلاَطة وَانقَرْ بإصَبعكَ أَحْيِرْاً عَلَى لوْحَ

> لعلكَ وَاجدُ دُمْيتكَ الأولى لعلكَ في عَجِيْنة الخَلْق

لعلكَ في الرُوْمَة الحَيْرَة المُشتركة

صُنتَّاعُ القصيْدَة حَاكوا النقوشَى نفسَهَا عَلى

أنوَالَ الجَّدَّاتَ. زيَّنوا بالاَهَات أَفْوَاهَهُمْ المُخمُـوْرَةَ ثـم المتهاوية في صحـوَن النُّدَمَاءِ. بالشُّمُّع الأحْمَر ختمُوا السِّرِّ عَلى قلوبنا: كي لا ينَحَرف أُحِدُ عَنِ الجَادَةِ الكِبْرَى العَامَّةِ كَى نزدَهرَ سَريْعَاً وَنمُوْتُ سَريْعَاً كازْدهارَ الوَرْدَة السُّريْع ثمَّ ذبُوْلهَا السَّريْع

"بِئر علي" ثُمُّ مَرَّت العَذرَاءُ عَلى "بئرِ علي". ثوْبِهَا مَنفوْخُ يِالرِّيْحِ عَلي سعَة المُشْهَدِ. لا صَوْتَ سِوَى النَّبُاحِ الْأَجْشُ لِلكَلبَ العَجُوْزَ. لا إيمَانَ

لكنها مَرَّتْ مَـِنْ بَـيِّنْ أَصَابِعِـيْ، وَنشَجَتْ فَي

"بئر عليّ" مَمْحوُّةٌ تحْتَ صَّفَيْرِ الحَشْرَاتِ "بئر عليّ" تائِهة فِي الرَّيْفِ بَثُوْبِ عَرَيْضِ

سوى بأحْجَار البئر الصوانيّة آخرة النهار. الكلُّبُ العَجُوْزُ رُوْحَيْ، أَحْجَارُهُا أَصَابِعْيُّ.

ضْرَبِّت العَاصفة قناني الجّعَةِ المُمتازةِ الخضْـرَاء في "بار الباشا" فأجْهَشَ تيْنُ الحيُّ القديم بالبُكَاء في صُحُون السِكارَى. ندمَّ يتسَاقَطُ من سَقَف "الباشا" الرَّطْب، وذكرَيَاتُ تَتفتتُ كَالْأَجُرُّ البالي. عَـيُّن جَاحِظـة تصْدَحُ بالغناء فجأة. ضرَبَتْ فتحرَّكتَ الكرَاسيْ وارتجَف الطائرُ في جَسَدِ السيّدِ الجَالس وَحَيْدِاً مَعَ كأسهُ، مع أمْسه: `

يتأمَّلُ الهالالَ عَلَى أَطْفره كَا يرنو في لمُعَان صَحْنِهِ ٱلنَّحَالي ير. بينما تتناثرُ بِقايَا العَاصِفَة، بِهُدُوْء، حَوْلَ

طائر الماء

صَرَخَ عَلى صَفْحَة المُسْتنقع فاسْتِفاقَ أِرْبابُ الرَّافِدَيْـنِ النائِمِونُ في الأعْمَاق. تبَلَّكْ لُحَاهُمْ القرْمُزيّة. ثم بَدَأُوا بِنَشُيْج وَاحَد بَيْنَ القَصَب، نِقلتْهُ الرِّيْحُ مع جَناحَ النَّطَّائرَ بَّعيْداً. هَا هَيَ زُهُوْرُ اَدَمَ مَفرُوْشَةٍ عَلَيَ أَعْشَابَ حَوَّاء: هَا هُوَ المَيْرَاثِ مَقَضِوْما بين الفَكِين الدَّاميين هَا هيَ الَجَنهُ مُحْتلَّةً

٢- بار مشهور في مدينة قابس، جنوب تونس.

١ - بئر علي: قرية تابعة لمدينة صفاقس.

هَا هِيَ الفضائِلَ مِنْ دُوْن ظِلالِ

تحدث الروائي البيروي ماريو فارغاس يوسا إلى الصحفي بول هاميلوس من صحيفة الغارديان عن روايته الجديدة التي

تدور في أماكن مختلفة

مثل أيرلندا والكونغو

وعن بطلها الذي يكتنفه الغموض. يقول ماريو فارغاس يوسا:" الكتابة مهنتي لكني لا أحب أبدأ فكرة الانغلاق

داخل عالم الفنتازيات. أحب أن أضع إحدى قدميّ يخ الشارع".

يعد يوسا أحد الأضواء البراقة في أدب أميركا اللاتبنية. بدأ حياته المهنية حين كان في الخامسة عشرة إذ عمل مراسلاً صحفياً عن الجرائم لصحيفة "لاكرونيكا" وهـو يغطى العالم السري القذر للعاصمة البيروفية "ليما" واستمر بالعمل صحفياً حتى الأن إذ يكتب عموداً ثابتاً في صحيفة "إل باييس" الاسبانية في الشأن العالمي. وعلى الرغم من أنَّه متحمس للإصرار على التمييز بين الصحافة والأدب إلا أن الوقت الذي قضاه في الكدّ في الشوارع يعد ّجوهرياً" فيّ حياته [°]ككاتب[°]. يوضح قائلًا:" حين أكتب فإنى

وهي الضرورة التي حدت بهذا الكاتب البالغ من العمر ٧٤ عاماً أن يرحل إلى الكونغو في سنة ٢٠٠٨ كجزء من البحث عن مادة لروايته الجديدة. وأتاحت له الرحلة "أن يتعرف على مشهد الرواية، واكتشافه وتحسسه". إضافة إلى أنها منحته أُساساً للأمان الـذي يسمح له بأن يخترع ويكتب. أنا لا أبحث عن الدقة

أكتب بحرية لكني أحتاج إلى قاعدة

عدم الأمان . كانُ دائماً يسافر للبحث ويجد أن تجاربه تميل نحو تبديد أي تحيزات ربما يملكها. يقول: "أعرف أن هذا سيحدث مع الكونغو لأنى قرأت الكثير عن المنطقة سابقاً وأعرف أني سأجد شيئاً مختلفاً حين أواجه الحقيقة".

التاريخية بل عن شيء يهزني من

بقدر ما يتوخى المقدم مراعاة عموم المشاهدين ومحاولة ايصال المعلومة بوضوح للجميع. أما الأمر الآخر الذي اود ان أشير اليه في العمل

الإعلامي، الـذي قد تجهله السيدة هـو التـالّي: ليس من مهمة الإعلام الحرطرح مجاملات للسرد العراقي ووضع مكياج لبعض الوجوه المتجعدة سرديا،انما علينا ان نواجه كل إشكالاتنا بوضوح وجدية . وعلينا أيضاً ان لانكون سلبيين في تلقينا عندما يتعلق الأمر بقضايا غير محسومة نقديا. يبدو ان خلطا كبيرا وقعت فيه ميسلون هادي حين سردت اسماء عشرات الكتاب العراقيين الذين أصدروا

معها، لكن محور نقاشنا دار حول الأعمال التي تناولت وعالحت قضايا الطائفية والميليشيات والتهجير في العراق بعد ذلك التاريخ. اتخيل ان السيدة ميسلون هادي كانت تتابع البرنامج، في فسحة الإعلان التي تتيحها فواصل المسلسلات المصرية في رمضان فقط!

الأعمال السردية بعد ٢٠٠٣ .وهذا امر لا نختلف عليه

حين تحدثنا عن شهرة الروائي والقاص العراقي،ذكرت السيدة (لماذا الكاتب العراقي غير معروف اذا كنت انت لا تعرف فكيف تريد من الآخرين ان يعرفوا)، اناحقا استغرب من هذه الجملة الانفعالية، أذ كان هذا الأمر تساؤ لا منى أجاب عنه القاص عبد الستار البيضاني. بانه عمل استفتاءا عربيا في إحدى المهرجانات عن هذا الموضوع، وكانت النتيجة سلبية تماما-على حد قول البيضاني-وليس المقدم، فما ذنب المقدم اذا ؟ فنحن لم نكن معياريين سيدتي انما كنا نصف الحالة، مع العلم معى في الأستوديو اسمان مهمان في النقد القصصي وفي الكتابة القصصية ولايسع المكان لكي استضيف عشرات الروائيين والقصاصين،الناقد باسم عبد الحميد حمودي لم يكن بالسذاجة التي تتصورينها عنه لكي ينجس الى مغالطاتي –على حد قولك-فهو الناقد الذي

واكب السرد العراقي واصدر كتابه الاول عام ١٩٦١ عن القصة العراقية قبل ان تكتبى حرفك الأول! أخيراً اقول: نعتقد اننا قدمنا من خلال برامجنا الثقافية خدمة لأباس بها للثقافة العراقية سواء في سيرة مبدع او غيرها من البرامج، ولا نستحق ان نكافاً بعد هذه السنين من مواكبة الثقافة وتسويقها إعلاميا بالسب

الإعلام الحروالتلقي السلبي

إلى السيدة ميسلون هادي...

المنشورة في صحيفة المدى الغراء بتاريخ ١٥ أيلول والتي حملت عنوان (تكسير السرد العراقي بالعراقي)، خرجت بتصور مفزع مؤداه، ان مقدم هذه الندوة الـذي (هـو أنا)لا يفقه مـن فنون الأدب شيئا، سيما في مجال القصة والرواية. هكذا أرادت السيدة ميسلون إيصال هذه المعلومة، وقد توقفت كثيرا مع نفسى، انا الذي لا ادعي علم الأولين والأخرين، لكني تساءلت وأنا اقرأ تلك السطور المتحاملة، اين ذهبت حواراتي في برنامج (سيرة مبدع) من ذاكرة تلك السيدة الجليلة ؟ مع تلك النخبة المميزة من الكتاب المبدعين، امثال الراحل الكبير فؤاد التكرلي (رحمه الله)ومع عبد الخالق الركابي، احمد خلف، محمود عبد الوهاب، ناجح المعموري،فهد الاسدي، حنون مجيد، حميد المختار،عبد الله صخى، إبراهيم أحمد وأخرين.

مبدع وأنا أتحاور معهم حول السرد والياته واهميته، إضافة إلى ذلك فقد كان اخر مبحث اقدمه في دراستي لنيل شهادة الدكتوراه في نقد النقد عن رواية عبد الله صخى (خلف السدة).

سيدتي ...حين يطرح مقدم البرنامج تساؤلا عن اي قضية معرفية أو نقدية، فهذا لا يعني عدم معرفته وجهله



بعد أن فرغت من قراءة مقالة السيدة ميسلون هادي

ست هنا بصدد ابراز العضلات المعرفية والنقدية بقدر ما وددت التذكير بقربي من هـذا الشكل ومـن كتابه. أتصور ان الأشكال الذي دخلت فيه السيدة نابع من (تحامل) اتجاه المقدم،وكان عليها ان تكون ارفع من





المدى الثقايي



لا يشيخ، وينفخ الروح بالكلمات لتنبض بالحب، يفاجئنا الشاعر



جذوة الشعر والإبداع تبقى متوقدة في الروح الحالمة كالبحس لا تشيخ ،او انها البصر المسكون بجميع التناقضات، الراغب بإغراق كل السفن والمدن بلا هوادة - الواقف على الحافات ينتظر الأجساد الفاتنة ليعمدها بالبياض ويسبغ عليها صفة الجمال، هذا هـو الشاعر الذي

يالفحة في كياني وُنفحة ً في وجودي

سحر الانوثة فيك يبدو رائعاً

الموسوم (وأنت بيت القصيد)الذي صدر عن مطابع شركة الأديب -عمان - الاردن بصفحاته الـ ٢٤٥ وطبعته الانبقة ولوحة للفنان على طالب. الديوان يحتوي على ٤٧قصيدة كتبت بلغة الصوار والمناجاة في الحب العندري الذي يذكرنا بقصائد

مجنون ليلى والشاعر عمر بن ابي

يانغمة في حياتي وياترانيم عودي جعلت عمري سعيدا يانور عمري السعيد ولأنها لغة متصررة وانيقة تتنقل بقوافيها وبحورها كما تشتهى دون ان يفرض عليها الشاعر سلطته الشعرية جاءت القصائد المترفة كعذراء كلما غازلتها تزداد غنجاً.

> وعلى محياك الجمال تموجا فتوهجت منى العواطف شعلة لما رأيت الحسن فيك توهجا قد كان ليلي مكفهرا دامسا حتى طلعت به صباحا ابلجا

تبقى لغة الشعر قيمة عليا تستمد كينونتها من خلال خلجات الشاعر التى تسلط ضوءها على ما تراه جديرا بالعبور إلى الجهة الأخرى وهدا ما اجتهد به الشاعر المبدع محمد جواد الغبان في مجموعته التي أشعلت النار في الغابة.

ان كل هـؤ لاء المبدعين وغيرهم كانوا ضيوفي في سيرة

والشتم من قبل المثقفين انفسهم!

إنه يتعقب أثر "روجر كاسمنت" وهو قنصل بريطاني تحول إلى قومي أيرلندي وشنق بتهمة الخيانة عام ١٩١٩ ورسمت الحكومة الدريطانية صورة له كونه يتحرش بالأطفال بسبب قوله أنه كتب ما يسمى ب"المذكرات السوداء". وسيكون كاسمنت بطل "رواية تجري في أيرلندا والكونغو وبرلين والأمازون وتتضمن أماكن لم أزرها أبداً مثل أولستر" يقول بدهشة صادقة عن الرحلة المتوقعة التي ينتظرها.

ويضيف:" ولد كاسمنت في أولستر لعائلة بروتستانتية موالية لبريطانيا وكان معجباحين كان صبيا بالمستكشفين البريطانيين الكبار وبفكرة الإمبراطورية. ذهب إلى أفريقيا حين كان في التاسعة عشرة لكن تجربته في الكونغو هي التي غيرته وجعلته ينتقد الإمبراطورية ويصبح قومياً أيرلندياً. ومع ذلك فهو في الوقت نفسه قنصل بريطاني يخدم الإمبراطورية". ويوضِح: أأنه بالنسبة للبعض كان

بطلًا و بالنسبة للبعض الأخر كان شريراً. لا يرال في أيرلندا أولئك الذين يعرضونه بشكل غير مريح يسب جنسانيته. هناك العديد من مناطق الظل في حياته وبعض الجوانب غير الواضحة ومن المحتمل أنها لن تتوضح أبداً لأنه شخص في منتهى الغموض وخاصة في حياته الخاصة. هناك الكثير من الجدل عن ميله نحو الرجال والأطفال والذي لم يجر حله أبداً ومن المحتمل أنه لن يحلِّ.. شخصية في منتهى التعقيد. . مثالعة بالنسبة لرواية"

ويوسا متفائل حول نجاح وطء منطقة حساسة كونه رجلا أبيض يكتب عن أفريقيا وبيروفي يكتب عن التاريخ الإنكلو- أيرلندي ويرفض الإيصاء الذي يعد عنصريا بأنه يجب أن لا يعاليج هذه الموضوعات يقول: ' إذا ما صدقنا ذلك فإننا سنكتب فقط عما يجري في منازلنا".

وحين يتكلم فارغاس يوسا عن رحلته إلى الكونغو فإن حسه بالمسؤوليات المدنية للكاتب ،كروائي وصحفي، واضحة. وعلى الرغم من أنه يكتب رواية تاريخية إلا أن لديه الكثير مما يقوله عن الحاضر. "هناك الكثير من الأمور لم تتغير في الكونغو. إنها أحدى أشد البلدان مأساوية في العالم وقد تحملت تجربة استعمارية مريعة وساءت الأمور منذ ذلك الوقت. هناك إحصائيات أنه خلال العشر سنوات الماضية قتل في الكونغو من ٤-٥ ملايين شخص ومع ذلك لم يجر ذكرها في الصحف. شعب الكونغو يعاني الأن من المشاكل نفسها التي كان يعانيها في زمن كونراد وكاسمنت".